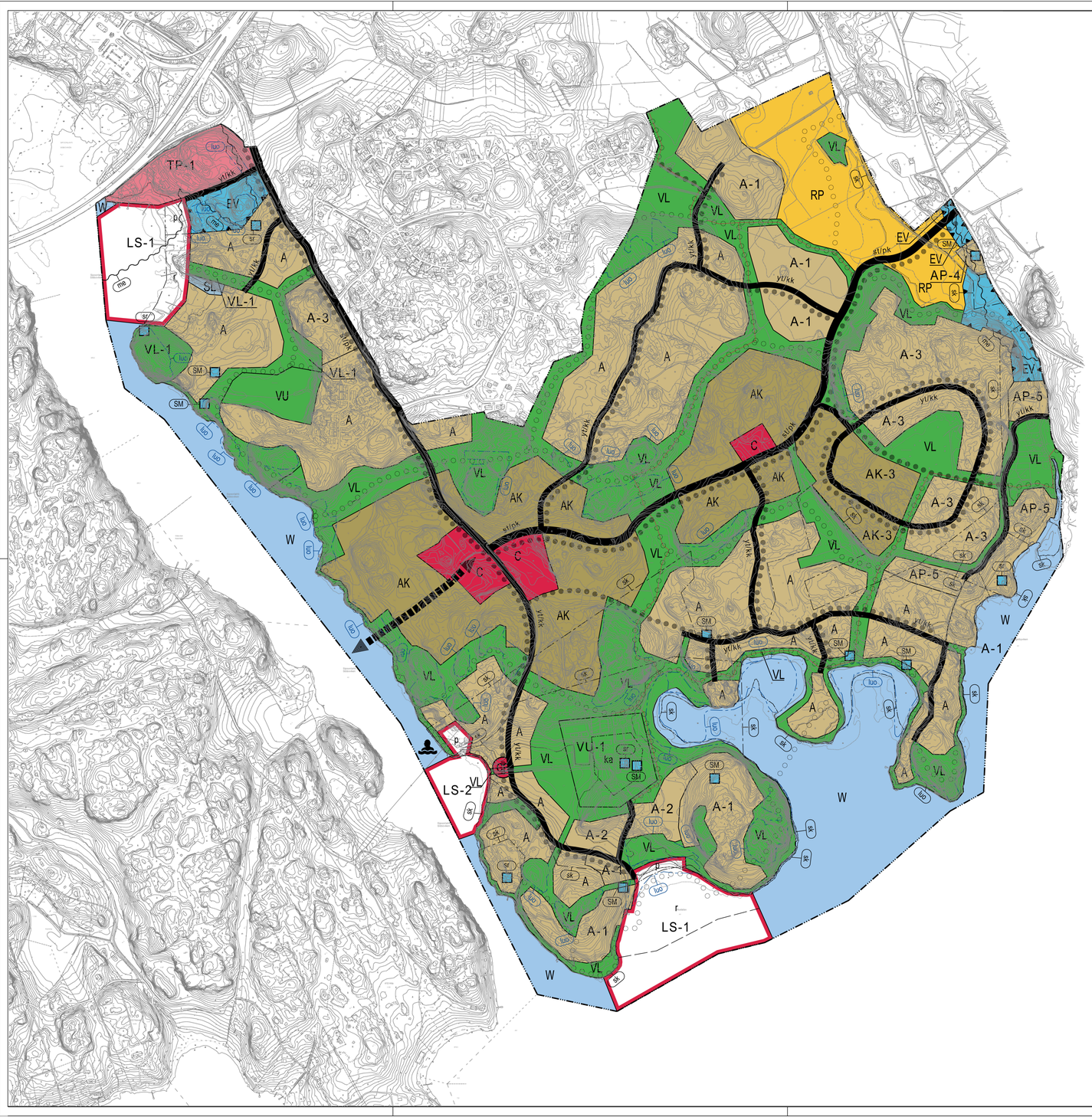

OSAYLEISKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET
BETECKNINGAR OCH BESTÄMMELSER I DELGENERALPLANEN

Tieliikenteen yhteystarve.
Behov av vägtrafikförbindelse.

luo — Luonnon monimuotoisuuden kannalta erityisen tärkeä alue.
Område som är särskilt viktigt med tanke på naturens mångfald.

sk — Taajama- tai kyläkuvallisesti tärkeä alue.
Område som är värdefullt med tanke på stads- eller bybilden

me — Melualue, kun alue suojataan melulta 3 m korkuisella meluaidalla 1, 2 km matkalta.
Yli 55 dBA:n melualueella sijaitsevan alueen ottaminen yleiskaavassa suunniteltuun käyttöön on tarkoitettu perustuvaksi asemakaavaan, jolla ratkaistaan alueen rakennusten ja pihojen riittävä suojaus melulta.
Bullerområde, när området ska skyddas med en 3 m hög och 1,2 km lång staket.
Det är tänkt att ibruktagandet av det område som faller inom bullerområdet på över 55 dBA för det i generalplanen planerade ändamålet ska grunda sig på en detaljplan där man beslutar om ett tillräckligt bullerskydd för byggnaderna och gårdsplanerna.

A — Asuntoalue.
Ruutukaavalla toteutettava kaupunginosa. Rakennukset pyritään järjestämään pieniin kadun ja meren puolelta suljettuihin kortteleihin. Ohjeellinen korttelikoko on 40 x 40 m. Ohjeellinen kerrosluku on II½-IV. Ohjeellinen korttelitehokkuus on e_t = 0,40.
Bostadsområde
Stadsdel som ska genomföras med en rutnätsplan. Placering av byggnaderna i små, mot gatan och havet slutna kvarter eftersträvas. Riktgivande kvartersstorlek 40 x 40 m. Riktgivande våningstal II½-IV. Riktgivande kvartersexploateringstal 0,40.

A-1 — Asuntoalue.
Ympäristökuvaltaan huvilakaupunginosa. Umpinaista korttelirakennetta pyritään välttämään. Rakennusten sovittamiseen maastoon on kiinnitettävä erityistä huomiota. Ohjeellinen kerrosluku on II-III. Ohjeellinen korttelitehokkuus on e_t = 0,30.
Bostadsområde
En villastadsdel vad gäller miljöbilden. Vid planeringen strävar man efter att undvika en sluten kvartersstruktur.
Särskild uppmärksamhet ska fästas vid anpassningen av byggnaderna till terrängen. Riktgivande våningstal II-III. Riktgivande kvartersexploateringstal 0,30.

A-2 — Asuntoalue.
Ympäristökuvaltaan kartanolle alisteinen kaupunginosa. Rakennukset pyritään järjestämään kadun varteen sijoittuviksi pihapiireiksi. Ohjeellinen korttelikoko on 40 m x 40m. Ohjeellinen kerrosluku on II-II½. Ohjeellinen korttelitehokkuus on e_t = 0,30.
Bostadsområde
En stadsdel som beträffande miljöbilden är underställd herrgården. En placering av byggnaderna som gårdsområden längs gatan eftersträvas. Riktgivande kvartersstorlek 40 x 40 m. Riktgivande våningstal II-II½. Riktgivande kvartersexploateringstal 0,30.

A-3 — Asuntoalue.
Ympäristökuvaltaan linnoitusmainen kaupunginosa. Rakennukset alueen sisällä pyritään järjestämään pienin rakennusten rajaamiin kortteleihin. Ohjeellinen korttelikoko on 40 x 40 m. Ohjeellinen kerrosluku on II½-III. Ohjeellinen korttelitehokkuus on e_t = 0,40.
Bostadsområde
En beträffande miljöbilden fästningslikknande stadsdel. Placering av byggnaderna inom området i små, av byggnader avgränsade kvarter eftersträvas. Riktgivande kvartersstorlek 40 x 40 m. Riktgivande våningstal är II½-III. Riktgivande kvartersexploateringstal 0,40.

AP-4 — Pientalovaltainen asuntoalue.
Bostadsområde domierat av småhus.

AP-5 — Pientalovaltainen asuntoalue.
Kaupunginosan kylämäinen luonne pyritään säilyttämään. Ohjeellinen kerrosluku on I½-II. Ohjeellinen korttelitehokkuus on e_t = 0,15.
Bostadsområde domierat av småhus
Bevarande av stadsdelens byliknande karaktär eftersträvas. Riktgivande våningstal I½-II. Riktgivande kvartersexploateringstal 0,15.

AK — Kerrostalovaltainen asuntoalue.
Ruutukaavalla toteutettava kaupunginosa. Rakennukset pyritään järjestämään pieniin kadun ja meren puolelta suljettuihin kortteleihin. Ohjeellinen korttelikoko on 40 x 40 m. Ohjeellinen kerrosluku on II½-IV. Ohjeellinen korttelitehokkuus on e_t = 0,50.
Bostadsområde domierat av flervåningshus
Stadsdel som ska genomföras med en rutnätsplan. Placering av byggnaderna i små, mot gatan och havet slutna kvarter eftersträvas. Riktgivande kvartersstorlek 40 x 40 m. Riktgivande våningstal II½-IV. Riktgivande kvartersexploateringstal 0,50.

AK-3 — Kerrostalovaltainen asuntoalue.
Ympäristökuvaltaan linnoitusmainen kaupunginosa. Rakennukset alueen sisällä pyritään järjestämään pieniin rakennusten rajaamiin kortteleihin. Ohjeellinen korttelikoko on 40 x 40 m. Ohjeellinen kerrosluku on II½-IV. Ohjeellinen korttelitehokkuus on e_t = 0,50.
Bostadsområde domierat av flervåningshus
En beträffande miljöbilden fästningslikknande stadsdel. En placering av byggnaderna inom området i små, av byggnader avgränsade kvarter eftersträvas. Riktgivande kvartersstorlek 40 x 40 m. Riktgivande våningstal II½-IV. Riktgivande kvartersexploateringstal 0,50.

C — Keskustatoimintojen alue.
Område för centrumfunktioner.

TP-1 — Työpaikka-alue.
Alueelle saa rakentaa lämpökeskuksen tai voimalaitoksen.
Arbetsplatsområde
I området får en värmecentral eller ett värmekraftverk uppföras.

VL — Lähivirkistysalue.
Område för närrekreation.

VL-1 — Lähivirkistysalue, jolla melutaso saattaa ylittää 45 dBA.
Meluntorjuntaan tulee kiinnittää huomiota tarkemman suunnittelun yhteydessä.
Område för närrekreation där det är möjligt att bullernivån överskrider 45 dBA.
I anknytning till den närmare planeringen ska uppmärksamhet fästas vid bullerbekämpning.

VU — Urheilu- ja virkistyspalvelujen alue.
Område för idrotts- och rekreationsanläggningar.

VU-1 — Urheilu- ja virkistyspalvelujen alue.
Alueelle saa sijoittaa yritystoimintaa palvelevia rakennuksia. Erityistä huomiota tulee kiinnittää rakennetun ympäristön sekä maiseman erityispiirteisiin. Alueen puistomaista luonnetta tulee vaalia.
Område för idrotts- och rekreationsanläggningar.
I området får byggnader som tjänar idrottsverksamhet uppföras. Särskild uppmärksamhet ska fästas vid sårdragen i den byggda miljön och i landskapet. Områdets parkliknande karaktär ska värnas om.

RP — Siirtolapuutarha-/palstaviljelyalue.
Område för koloniträdgård/odlingslotter.

LS-1 — Satama-alue.
Alueelle saa sijoittaa satamatoimintoja palvelevien rakennusten lisäksi asuinrakennuksia.
Ohjeellinen korttelitehokkuus on e_t = 0,20.
Hamnområde.
I området får utöver byggnader som tjänar hamnverksamheter även uppföras bostadsbyggnader.
Riktgivande kvartersexploateringstal 0,20.

LS-2 — Satama-alue.
Venesatama, joka on tarkoitettu vierasvene- ja palvelusatamaksi.
Hamnområde
Båthamn för gästbåt- och servicehamnen.

EV — Suojavyöhyke.
Skyddsgrönområde.

SL — Luonnonsuojelualue.
Naturskyddsområde.

W — Vesialue.
Vattenområde.

ca — Keskustatoimintojen alakeskus.
Sekundärcentrum för centrumfunktioner.

SM — Muinaismuistokohde.
Formminnesobjekt.

sr — Arvokas rakennus.
Värdefull byggnad.

p — Pysäköinnille varattu alue.
Område reserverat för parkering.

r — Ohjeellinen alue, jolle rakennukset tulee sijoittaa.
Riktgivande område där byggnaderna bör placeras.

ka — Kartanoalue.
Kartanon rakennuksia voidaan käyttää asumiseen. Kartanoympäristön luonne on säilytettävä.
Herrgårdsområde.
Herrgårdens byggnader kan användas för boende. Herrgårdsmiljöns karaktär bör bevaras.

Uimaranta.
Simstrand.

st/pk — Seututie/pääkatu.
Regional väg/huvudgata.

yt/kk — Yhdystie/kokoojakatu.
Förbindelseväg/matargata.

Ulkoilureitti.
Friluftsled.

Ulkoilureitti, jonka läheisyyteen saa rakentaa ratsastusreitin.
Friluftsled i vars närhet det är tillåtet att anlägga en ridväg.

Kevyen liikenteen reitti.
Gång- och cykelväg.

Kevyen liikenteen reitti, jonka läheisyyteen saa rakentaa ratsastusreitin.
Gång- och cykelväg i vars närhet det är tillåtet att anlägga en ridväg.

3 m:n korkeuskäyrä. Tämän tason alapuolella tulee huomioida tulvariski.
Linje av 3 m nivå. Under den här nivån uppmärksamhet ska fästas vid flodrisk.

Yleiskaava-alueen raja.
Gräns för delgeneralplanområdet.

Alueen raja.
Områdesgräns.

Osa-alueen raja.
Gräns för delområde.

Ohjeellinen osa-alueen raja.
Riktgivande gräns för delområde.

YLEISET MÄÄRÄYKSET

Asuntoalueet sisältävät paikalliset virkistys- ja katualueet. Merelle näkyvien kortteleiden tulee muodostaa kaukomaisemassa tyylittään ja korkeudeltaan yhtenäinen julkisivu. Rantaan on pyrittävä rakentamaan yhtenäinen ulkoilureitti.

Asukaspysäköinti on pyrittävä järjestämään maaston korkeuseroja hyödyntäen useaan kerrokseen. Maanpäällinen pysäköinti on jaettava pieniin yksiköihin.

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Bostadsområdena inrymmer lokala rekreations- och gatuområden. De kvarter som syns mot havet ska bilda en beträffande stilen och höjden sammanhängande fasad i fjärrlandskapet. Längs stranden eftersträvas en sammanhängande friluftsled.

Kundparkering ska anordnas i flera nivåer med utnyttjande av höjdskillnaderna i terrängen. Parkering ovanför marken ska indelas i små enheter.

- Valmaanpisto / Arkitektskanal	
- Kaskisa / Kungsholme	
- Valkosalo / Fullmöjlige	
- Kunnanhallitus / Kommunstyrelsen	
- Kaavoituspaasto / Planläggningssektionen	
- Ehdotus nähtävillä / Förslag framlagt MRL / Markbyggl. 65§, MRA / Markbyggl. 27§	
- Kunnanhallitus / Kommunstyrelsen	
- Kaavoituspaasto / Planläggningssektionen	
- Luonnos nähtävillä / Utkast framlagt MRA / Markbyggl. 30§	
- Kaavoituspaasto / Planläggningssektionen	24.8.2011

SIPOON KUNTA / SIBBO KOMMUN — Kehitys- ja kaavoituskeskus / Utvecklings- och planläggningscentralen	Kaavan/Kartan G 17
	Päivämäärä / Datum 24.8.2011
ERIKSNÄSIN OSAYLEISKAAVA / DELGENERALPLAN FÖR ERIKSNÄS / LUONNOS / UTKAST	Laatija / Ritare / Jakob Eriksson / Eriksson Arkitekter Oy
	Piirtäjä/Ritare Patrick Eriksson / Eriksson Arkitekter Oy
	Hyväksyjä/Godkänd Eila Lähdesperä / Eriksson Arkitekter Oy
	Mittakaava/Skala 1:5000